

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI
EQQARTUUSSUTIP
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN
FOR
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 18. april 2017 Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

sul.nr. K 065/17

(Eqqartuussisoqarfik Qeqqata sul.nr.

QEQ-SIS-KS-0469-2015)

Unnerluussisussaataasut

(j.nr.5507-98610-00319-15)

illuatungeralugu

Unnerluutigineqartoq 1

Inuusq ulloq [...]1967

(advokati Jens Paulsen, Nuuk)

Aamma

Unnerluutigineqartoq 2

Inuueqartoq [...]1958

(advokat Finn Meinel, Nuuk)

oqaatigineqarpoq imaattoq

E Q Q A R T U U S S U T :

Eqqartuussiviup eqqartuussutaa

Eqqartuussut suliarineqaqqaarfiani Eqqartuussisoqarfik Qeqqatamit oqaatigineqarpoq ulloq 3. november 2016. Eqqartuussummi unnerluutigineqartut 1 aamma 2 aanngajaarniutit ikiaroorartullu pillugit inatsimmi § 27, tak. § 2 pillugit –ataasiarlutik unioqquutitsisimasutut pisuutinneqarput.

Unnerluutigineqartut eqqartuunneqarput utaqqisitamik ulluni 90-ni pineqaatissinneqarsimasunut inissiisarfimmiittussanngorlugit, ilassutitullu akiliisussanngortillugit 64.000 koruuninik kiisalu 640 gram hashimik arsaarinninneq.

Suliareqqitassanngortitsineq

Eqqartuussut taanna unnerluutigisamit nunatta eqqartuussisuunneqarfianut suliareqqitassanngortinneqarsimavoq. Nunatta eqqartuussisuunneqarfiani suliaq pineqaatissiissutip naliliiffignissaa pillugu suliarineqarpoq.

Piumasaqaatit

Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigivaat eqqartuussiviup eqqartuussutaata ator-tussaatiinnarneqarnissaa.

Unnerluutigineqartoq 1 aamma Unnerluutigineqartoq 2 piumasaqaateqarput sakkukillisaaffigineqarnissamik, akiligassap annertussusaanut tunngatillugu ima kisinneqassasoq namminneq immikkut tigummiaasa annertussusaat tunngavigineqassasoq.

Eqqartuussisooqataasut

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorineqartoq

Nunatta eqqartuussisuunneqarfiani suliaq tiguneqarpoq ulloq 3. marts 2017.

Nassuiaatit

Nunatta eqqartuussisuunneqarfianut unnerluutigineqartut 2 aamma 1 nassuiaateqarput.

Unnerluutigineqartoq 2 ilassuteqarluni nassuiaavoq, angalanermut aningaasarsinissaminnik neriorsorneqarsimallutik Københavnimiillu Kalaallit Nunaannut angalanerat allanit akilerneqartoq. Haship eqqunnissaanut aningaasannattussaagaluarput. Kulumpanik iissaminnik imalimmik puussiamik tunisipput. Inummit ataatsimit hashi pissarsiaaraat. Hashi iigamikku ilagiinngillat. Marluullutik ikiartornissaminnut nalunaaqatigiipput timmisartumilu sanileriillutik issiapput. Politiiniillutik haship puuiarnissaanut periarfissinneqarput taamaaliornissaminnullu atortussaminnik tunineqanngillat. Taamaammanuna aamma annikinnerusumik akiligassinneqarusuttut. Atortussaminik qinugalarpoq tigusaaqqasulli taamaat-

toqaqqusaanngillat. Aatsaat napparsimmavimmukarpoq tassani tarrarsortikkiartorami. Tarrarsortinnissani akuersaarpaa. Tarrarsortinnissaminnut atasumik nakorsap oqaluttuuppaatsik anarnartunik tunineqarumaartut. Anarnartut Politiinit imminut tunniunneqarput. Peqqissavimmi sulisut anarnartunik politiinut tunniussinerinik takunngilai. Politiit oqarput iissagai. Naalakkertinnertut isikkoqarpoq taamaalioqqusaalluni. Puut qanoq oqimaatsigineri ilisimanngilaa.

1995-miilli siusinaartumik soraarnerussutisiaqarpoq. Nuliani najugaqatigaa. Suleqqusaanngilaq taamaammallu ikaarsaariarnermusianik isertitaqartarpoq. Qaammammut 6.500 kr. missaanik pisartagaqarpoq. Nammineq 10.900 kr.-ninit tunineqartarpoq, inimut akileereeraangami qaammatip sinneranut 4.000 kr.-nit missaat sinneruttarput.

Unnerluutigineqartoq 1 ilassutitut nassuiaavoq, suli eqqaamanerluttorujussuulluni. Ullumi Unnerluutigineqartoq 2-ip nassuiaatai uppernarsarsinnaavai. Tarrarsortipput, isertitsivimmiisinneqarlutik iisartakkanillu pillutik. Aperineqanngilaq tarrarsortikkusunnersoq imaluunniit anarnartortorusunnersoq. Anarnartoq imerpalasuunersoq iisartagaanersorluunniit eqqaamangilaa. Anarnartoq iissagaa paasitinneqarpoq.

Danmarkimiit utereernermi kingorna qaratsamigut anaartoorpoq. Siusinaartumik soraarnerussutisiaqalernissaanik nakorsamit innersuunneqarnikuuvoq suliarlu massakut suliarineqarpoq. Aningaasaqarnera seqummakuuvoq. Nammineerlni nakorsaatini akiler-tussaavai inimiiginnanissaminullu akissaqanngilaq. Pisortaniit ikiorsiissutitut ittunik pissarsiasarpoq. Aningaasartuutissat akilereerlugit qaammammut imminut atorsinnaasai 1.500 kr.-nit missaaniittut sinneruttarput.

Nunatta eqqartuussisuuneqarfiata tunngavilersuutaa inerniliineralu

Pineqaatissiisut kisimi suliareqqitassanngortinneqarpoq taamaammat eqqartuussiviup uppernarsaatit inerneru tunngavigalugit aalajangiisimanera tunngavigineqassaaq. Unnerluutigineqartut marluullutik unnerluussut malillugu peqatigiillutik eqqartuunneqarnikummata eqqartuussiviup akiligassanngortinneqartup annertussusissaa aalajangerneqartoq atortussanngortinneqassaaq.

Malittarisassat naapertorlugit qanoq pineqaatissiisoqarnissaanik aalajangerneqarput, issuarneqassapput aannngajaarniutit ikiaroorartullu pillugit inatsit § 3, tak. § 1, tak. aannngajaarniutit ikiaroorartullu pillugit inatsit § 27, imm. 1, tak. § 2, tak. Ilanngussaq 1, liste A, nr. 1, tak. pinerluttulerinermik inatsit § 2.

Ataani allassimasut unnerluutigineqartumut illersuisussanngortinneqarsimasumut akissarsiassai aalajangersarneqassapput.

Suliat hashimik tuniniaanermik tunngassuteqartut imaattut, unioqqutitsinermi annertungaatsiartumik iluanaaruteqartoqarnissaa siunertarineqartillugu, unnerluutigineqartut akissussaaqatigiillutik nammaqatigiillutillu inaarutaasumik nunatta eqqartuussisuuneranut suliamut aningaasartuutitut akiliisussanngortinneqarput illersuisumut akissarsiaritinneqartussatut aalajangersarneqartutut, tk. Eqqartuussisarnermut inatsit § 480, stk. 2.

TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ:

Eqqartuussiviup eqqartuussutaa atortussaatinneqarpoq.

Eqqartuussiviup illersuisussanngortineqartumut advokat Finn Meinel til 4.500 kr.-niussasut aalajangersarparaa. Akissarsiassai inaarutaasumik unnerluutigineqartunit akissussaaqatigiissumik nammaqatigiissumik akilerneqassapput.

Den 18. april 2017 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 065/17

(Qeqqata Kredsrets sagl.nr.

QEQ-SIS-KS-0469-2015)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5508-98610-00373-15)

mod

Tiltalte 1

Født den [...] 1967

(advokat Finn Meinel, Nuuk)

og

Tiltalte 2

Født den [...] 1958

(advokat Finn Meinel, Nuuk)

afsagt sålydende

D O M:

Kredsrettens dom

Dom i første instans blev afsagt af Qeqqata Kredsret den 3. november 2016. Ved dommen blev de tiltalte 1 og 2 anset skyldig i overtrædelse af bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2 i 1 tilfælde.

De tiltalte blev idømt betinget anstaltsanbringelse i 90 dage, en bøde på 64.000 kr. og konfiskation af 640 gram hash.

Anke

Denne dom er af de tiltalte anket til landsretten. For landsretten har sagen været behandlet som udmålingsanke vedrørende tillægsbøden.

Påstande

Anklagemyndigheden har påstået kredsrettens dom stadfæstet.

Tiltalte 1 og Tiltalte 2 har påstået formildelse, for så vidt angår bødens størrelse, således at den beregnes på baggrund af den mængde hash, de hver især var i besiddelse af.

Doms mænd

Sagen har været behandlet med domsmænd.

Sagsbehandlingstid

Sagen er modtaget i landsretten den 3. marts 2017.

Forklaringer

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte 2 og 1.

Tiltalte 2 har supplerende forklaret, at de blev lovet rejsepenge, og at rejsen fra København til Grønland blev betalt af nogle andre. De skulle have noget for at smugle hashen. De fik udleveret en pose hver med slugeklumper i. De fik hashen af den samme person. De var ikke sammen, da de slugte hashen. De tjekkede ind sammen og sad ved siden af hinanden i flyet. De fik mulighed for at fjerne emballagen på hashen, da de var hos politiet, men de fik ikke

nogle redskaber til at gøre det med. Det er også derfor, de gerne vil have en mindre bøde. Han bad om at få et redskab, men det måtte arrestanter ikke have. Han kom først ned på hospitalet, hvor han blev røntgenfotograferet. Han indvilligede i at blive røntgenfotograferet. I forbindelse med at de skulle have taget røntgenbillederne fortalte lægen, at de ville få afføringsmiddel. Det var politiet, der udleverede afføringsmiddel til ham. Han så ikke, at sundhedspersonalet overdrog afføringsmidlet til politiet. Politiet sagde, at han skulle sluge det. Det ser ud til, at det var en ordre om, at han skulle gøre det. Han ved ikke, hvad emballagen vejede.

Han har været førtidspensionist siden 1995. Han bor sammen med sin kone. Hun må ikke arbejde, så hun er på overførselsindkomst. Hun får cirka 6.500 kr. udbetalt om måneden. Han får selv udbetalt 10.900 kr. Når han har betalt faste udgifter i form af husleje, så har han cirka 4.000 kr. tilbage pr. måned.

Tiltalte 1 har supplerende forklaret, at han stadigvæk husker meget dårligt. Han kan bekræfte det, *Tiltalte 2* har forklaret i dag. De fik taget røntgen, kom i detentionen og fik piller. Han blev ikke spurgt, om han ville have taget røntgen eller tage afføringsmiddel. Han kan ikke huske, om afføringsmidlet var på flydende form eller som piller. Han fik at vide, at han skulle sluge afføringsmidlet.

Han fik hjerneblødningen efter han var kommet retur til Danmark. Han er blevet indstillet til førtidspension af sin læge, og sagen behandles i øjeblikket. Hans økonomi er i ruiner. Han skal selv betale for medicin, og han har ikke råd til at bo i sin lejlighed. Han får en form for understøttelse fra det offentlige. Han har cirka 1.500 kr. tilbage til sig selv om måneden, når faste udgifter er betalt.

Landsrettens begrundelse og resultat:

Der er alene tale om en udmålingsanke, hvorfor kredsrettens afgørelse af bevisresultatet lægges til grund. Da de tiltalte er dømt for i forening i henhold til den rejste tiltale stadfæstes kredsretten afgørelse om fastsættelse af bøden.

Ved angivelse af de bestemmelser efter hvilke foranstaltningen er fastsat, skal citeres lov om euforiserende stoffer § 3, jf. § 1, jf. bekendtgørelse om euforiserende stoffer § 27, stk. 1, jf. § 2, jf. bilag 1, liste A, nr. 1, jf. kriminallovens § 2.

Der fastsættes salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer som nedenfor anført.

Sager vedrørende handel med hash har en sådan karakter, idet der er tilsigtet en forholdsmæssig høj vinding ved overtrædelsen, at tiltalte pålægges in solidum endeligt at betale sagens

omkostninger for landsretten i form af det til forsvareren fastsatte salær, jf. retsplejelovens § 480, stk. 2.

THI KENDES FOR RET:

Kredsrettens dom stadfæstes.

Retten fastsatte salær til den for tiltalte beskikkede forsvarer advokat Finn Meinel til 4.500 kr. Salæret afholdes endeligt af de tiltalte in solidum.

Anne-Sophie Abel Lohse

**Assilineqarnerata eqqortuunera uppersarsarneqarpoq.
NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIA, ulloq 16. juni 2017**

**Udskriftens rigtighed bekræftes.
GRØNLANDS LANDSRET, den 16. juni 2017**

[...]